

Ordinador zombi

Fins no fa gaire, el mot *zombi* l'associàvem al vodú d'Haití, a la persona que havia mort i ha tornat a la vida per art de bruixeria. En l'àmbit de la informàtica, aquest concepte ha ressuscitat i fa referència a l'ordinador que és controlat a distància, de manera anònima i sense el coneixement de l'usuari, per mitjà d'un programa maliciós amb el qual ha estat infectat. Ara s'ha aprovat la forma *ordinador zombi*, basada en la idea, metafòrica, que aquests ordinadors actuen com si fossin zombis, és a dir, sense voluntat, ja que queden sotmesos al domini d'una altra persona. El TERMCAT també



ha fixat la denominació *xarxa de zombis* per designar el grup d'ordinadors zombis controlats des d'un mateix servidor (TERMCAT).

82

Consultes: alimentació i natura

Producte carni

L'adjectiu *carni* -ània, relatiu o pertanyent a la carn, no porta c final. Hem de dir, doncs, *producte carni*.

Salsifí

Arrel comestible de l'escurçonera (planta herbàcia que es fa a les brolles i a les pastures seques), napiforme, usada com a condiment. *He menjat uns peus de porcs amb salsifins*.



Ravenissa blanca

Planta que abunda als camps de fruiters de secà. Té quatre pètals dels quals



sobresurten sis estams, quatre més llargs i dos més curts. És considerada una mala herba. En podeu veure moltes caminant per Gallecs.

*Colleja

Si ens referim a donar un cop de mà al clatell, hem de dir *clatellot* o *clatellada*. I si ens referim a l'herba de flors blanques que trobem als camps, amb uns rebrots tendres que poden ser consumits com a verdura o en truites (*Silene vulgaris*), llavors estem parlant dels *colitxos*, *colissos* o *conillets*. A Gallecs, abans n'hi havia molts.





*Spa

Paraula que no existeix en català i que darrerament es fa servir molt per referir-se al que sempre s'ha anomenat *banys*, *balnearis* o *termes*. L'origen cal buscar-lo a la ciutat de Spa, prop de Lieja (Bèlgica) famosa pels balnearis i centre de vacances de moda de l'Europa dels segles XVIII i XIX.

<http://rbn.jimdo.com/etimologiari/>

Pinda

Saquet d'herbes aromàtiques impregnat amb oli calent que s'utilitza per estimular els txakres. La denominació *pinda* prové del sànscrit. La transcripció de la denominació del sànscrit segons el sistema internacional és *cakra*.

Estraperlo

Negoci fundat en l'augment abusiú del preu d'objectes de circulació difícil o clandestina; etimològicament ve de *Straperlo*, nom d'un joc il·legal inventat per un aventurer anomenat Strauss durant la Segona República (IEC).

Coll de l'Estenedor

Coll del municipi de Montellà i Martinet, 1.632 m (Baixa Cerdanya). A prop, també hi ha el collet de l'Estenedor, 1.969 m i el torrent de l'Estenedor, curs fluvial de la Baixa Cerdanya.

Qui ho havia de dir que hi havia colls, collets i torrents amb el nom de la nostra publicació!



L'endevinalla

Al número anterior preguntàvem què significa *adamita*. Hi havia dues solucions: la 4, *persona que va nua* i la 1, *mineral de color verd*. L'encertant va ser Lluís Mas, del Club Muntanyenc. El que preguntem ara és:

Què vol dir *pegar*?

1. Caure en un error.
2. Donar un cop.
3. Unir dues coses.
4. Tenir mala sort.

La persona que l'encerti i guanyi el concurs tindrà, de premi, el llibre *Notes 25*, del CEM.

Webs

http://www.termcat.cat/ca/Diccionaris_En_Linia/121/_Diccionari_d'oftalmologia que aplega prop de 1.200 termes, corresponents a sis àmbits temàtics: anatomia, fisiologia, exploració, semiologia, patologia i terapèutica.

<http://etimologies.blogspot.com/2008/08/index-alfabetic-de-les-entrades-en-catal.html>

Recull de les etimologies i explicacions històriques que donen origen als diferents refranys i dites, amb la documentació de les fonts consultades.

<http://breu.bulma.net/?l12566> 10 cites és una sèrie de 13 capítols sobre el programa *Voluntariat per la llengua*, que mostra històries de convivència entre parelles lingüístiques.



Ajuntament de
Mollet del Vallès



CONSORCI PER A
LA NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA